

629269-2026 - Gara

**Germania – Lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile –
Bodenlegerarbeiten-Neubau eines eingeschossigen Hortgebäudes am Schulstandort Truppener
Straße, 01920 Ralbitz-Rosenthal**

OJ S 177/2026 14/09/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Gemeinde Ralbitz-Rosenthal

E-mail: verwaltung@am-klosterwasser.de

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Bodenlegerarbeiten-Neubau eines eingeschossigen Hortgebäudes am Schulstandort
Truppener Straße, 01920 Ralbitz-Rosenthal

Descrizione: Bodenlegerarbeiten-Neubau eines eingeschossigen Hortgebäudes am
Schulstandort Truppener Straße, 01920 Ralbitz-Rosenthal

Identificativo della procedura: 01a08a3f-ebfd-47e7-89c9-210a27cce9f2

Identificativo interno: Ra-Ro-Hort-TO2-14/2026

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45200000 Lavori per la costruzione completa o parziale e
ingegneria civile

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45214100 Lavori di costruzione di scuole per l'infanzia,
45432100 Lavori di rivestimento di pavimenti

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Truppener Straße 1a

Località: Ralbitz-Rosenthal

Codice postale: 01920

Suddivisione del paese (NUTS): Bautzen (DED2C)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

Diritto transfrontaliero applicabile: deutsches Recht ist anzuwenden

2.1.6. Motivi di esclusione

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Los 14 - Bodenlegerarbeiten

Descrizione: Bodenlegerarbeiten: - 375 qm Estrich Reinigungsschliff, absaugen, grundieren, ableitfähiger Dispersionskleber - 359 qm Linoleum - Bodenbelag hell - 16 qm Linoleum - Bodenbelag kräftig - 215 m Sockelleisten Fichte/Kiefer 115/18 farbig - 215 m Randfuge - 50 m Bewegungsfugenprofil

Identificativo interno: LOT-0001

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45200000 Lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45214100 Lavori di costruzione di scuole per l'infanzia, 45432100 Lavori di rivestimento di pavimenti

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Truppener Straße 1a

Località: Ralbitz-Rosenthal

Codice postale: 01920

Suddivisione del paese (NUTS): Bautzen (DED2C)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 30/11/2026

Data di fine durata: 21/12/2026

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Conseguimento di obiettivi sociali

Descrizione: -

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Accessibilità per tutti

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Gem. § 6a EU Nr. 1 VOB/A die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle des Sitzes des Bieters. Der Nachweis der Eignung kann auch durch Eigenerklärung gem. Formblatt 124 Eigenerklärungen zur Eignung erbracht werden. Mit den Vertragsunterlagen erhalten Sie das Formblatt 124 zur Eigenerklärung. Dieses muss ausgefüllt dem Angebot beiliegen oder Präqualifizierungsnachweis.

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: Gem. § 6a EU Nr. 3 VOB/A erbringt der Bieter die Nachweise der beruflichen und technischen Leistungsfähigkeit. Der Bieter hat mit seinem Angebot seine Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit nachzuweisen. 1. Erklärung zu Referenzen über vergleichbare Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren gem. § 6a EU Nr. 3 a) VOB/A, 2. Angaben über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten AK gem. § 6a EU Nr. 3 g) VOB/A. Mit den Vertragsunterlagen erhalten Sie das Formblatt 124 zur Eigenerklärung. Dieses muss ausgefüllt dem Angebot beiliegen oder Präqualifizierungsnachweis. Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 6e EU Abs. 1 VOB/A vorliegen (hinsichtlich rechtskräftiger Verurteilung) bzw. Nachweis der Selbstreinigung nach § 6f EU VOB/A, 2. Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 6e EU Abs. 4 Nr. 1 VOB/A vorliegen (hinsichtlich Verpflichtung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung), 3. Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 6e EU Abs. 6 Nr. 3 VOB/A vorliegen (hinsichtlich schwerer Verfehlung im Rahmen der beruflichen Tätigkeit).

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Erklärung zum jährlichen Umsatz mit Bauleistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, sowie dem Eigenleistungsanteil in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren gem. § 6a EU Nr. 2c) VOB/A. Mit den Vertragsunterlagen erhalten Sie das Formblatt 124 zur Eigenerklärung. Dieses muss ausgefüllt dem Angebot beiliegen oder Präqualifizierungsnachweis. Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 6e EU Abs. 6 Nr. 2 VOB/A vorliegen (hinsichtlich Zahlungsunfähigkeit und Insolvenzverfahren).

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: 100% Preis

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a08a3f-ebfd-47e7-89c9-210a27cce9f2/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a08a3f-ebfd-47e7-89c9-210a27cce9f2/zustellweg-auswaehlen>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: Soweit die Auftragssummen mind. 250.000,00 € ohne Umsatzsteuer beträgt, ist Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von fünf Prozent der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne Nachträge) zu leisten. Die Sicherheit für Mängelansprüche beträgt drei Prozent der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme). sh. Vergabeunterlagen

Termine per il ricevimento delle offerte: 01/10/2026 10:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 2 Mesi

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Nachforderungen von Unterlagen erfolgen gem. § 16a EU VOB/A. Davon ausgeschlossen sind: 1. das vollständig ausgefüllte Angebotsschreiben (Formblatt 213) 2. das vollständig verpreiste Leistungsverzeichnis im PDF-Format

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 01/10/2026 10:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Vergabeplattform

Informazioni supplementari: Die Öffnung der Angebote erfolgt gem. § 14 EU VOB/A Abs. 1. Der Auftraggeber stellt den Bietern die in Absatz 3 a) bis d) genannten Informationen unverzüglich elektronisch über die Vergabeplattform zur Verfügung.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: selbstschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Accordo finanziario: gemäß VOB/B Zahlungsbedingungen

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informazioni sui termini per il riesame: Die wesentlichen Fristen für ein Nachprüfungsverfahren sind im § 160 GWB geregelt. Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Abs. 1 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der § 161 Abs. 1 und 2 GWB definiert die Form und den Inhalt des Nachprüfungsantrages.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Gemeinde Ralbitz-Rosenthal

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Gemeinde Ralbitz-Rosenthal

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Gemeinde Ralbitz-Rosenthal

Numero di registrazione: 14625500-GV01-25

Indirizzo postale: Am Marienbrunnen 8

Località: Ralbitz-Rosenthal
Codice postale: 01920
Suddivisione del paese (NUTS): Bautzen (DED2C)
Paese: Germania
Referente: Verwaltungsverband "Am Klosterwasser"
E-mail: verwaltung@am-klosterwasser.de
Telefono: 0357969460
Indirizzo internet: www.ralbitz-rosenthal.de

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Numero di registrazione: keine Angabe

Indirizzo postale: Braustraße 2

Località: Leipzig

Codice postale: 04107

Suddivisione del paese (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Paese: Germania

E-mail: wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de

Telefono: 03419773800

Indirizzo internet: <http://www.ldl.sachsen.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 01a08a41-9ca4-4c05-9c3b-3ed713420dc7 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 10/09/2026 17:12:32 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 629269-2026

